



**Fw: Današnji vpogled v aplikacijo Supervizor**  
Boris Štefanec za: Lado Langof, Matjaž Mešnjak

16.07.2015 10:27

Lado in Matjaž,

posredujem vama včarajšnji mail IP z njeno povsem upravičeno zahtevo. Res je da je bila navedba korigirana s strani Primoža a še vedno povsem neustrezno. V najkrajšem možnem času zadevo odstranite in me o tem takoj obvestita..

Ip

---

**BORIS ŠTEFANEC**

PREDSEDNIK / CHIEF COMMISSIONER

Tajništvo Predsednika / Assistant to the Commissioner:

**Ms. Tadeja Primc**

E: tadeja.primc1@kpk-rs.si

**Komisija za preprečevanje korupcije, Republika Slovenija**

*Commission for the Prevention of Corruption, Republic of Slovenia*

Dunajska 56, SI-1000 Ljubljana

T: +386 1 400 8483

F: +386 1 478 8472

E: anti.korupcija@kpk-rs.si

W: www.kpk-rs.si

Pomislite na okolje, preden natisnete to sporočilo.

*Think of the environment before printing this e-mail.*

OPOZORILO: to sporočilo je bilo poslano iz državne ustanove. Vsebina sporočila z morebitnimi priponkami lahko vsebuje varovane podatke oziroma informacije zaupne narave, namenjene samo naslovniku oziroma naslovnikom. Prepovedano je posredovanje, tiskanje, razširjanje ali kakršnakoli druga oblika uporabe ali obdelava podatkov iz tega sporočila s strani nepooblaščenih oseb. Če niste naslovnik in ste to sporočilo prejeli pomotoma, vas prosimo, da o tem nemudoma obvestite pošiljatelja na njegov e-naslov, sporočilo in njegove morebitne priponke pa izbrišete.

DISCLAIMER: This message was sent from a State institution and may contain information or attachments that are legally privileged or restricted. If you are not the intended recipient, do not store, copy, print, use or disclose this communication and its attachments to unauthorised individuals. Rather, notify us immediately and delete the e-mail and any attachment.

----- Posređoval Boris Štefanec/KPK/ORG dne 16.07.2015 10:25 -----

Od: Mojca Prelesnik/IP/ORG  
Za: Boris Štefanec/KPK/ORG@SVN,  
Kp: Tanja Slak/IP/ORG@SVN  
Datum: 15.07.2015 13:38  
Zadeva: Današnji vpogled v aplikacijo Supervizor

Spoštovani g. Štefanec,

državna nadzornica za varstvo osebnih podatkov Tanja Slak me je pravkar opozorila, da je bil na spletni strani Supervizor pravkar izveden popravek, zaradi katerega se na podstraneh od podjetij v rubriki s podatki o ustanoviteljih in družbenikih podjetja zdaj namesto imena in priimka posameznika prikazuje "Podatek odstranjen na zahtevo IP".

Želimo jasno opozoriti, da IP takšne odstranitve nikakor ni zahteval. Zato vas prosim, da v izogib nejasnostim, navedeno spremembo nemudoma odpravite in nas o tem tudi obvestite.

V kolikor pa bi v zvezi z izvršitvijo inšpekcijske odločbe, ki nikakor ne nalaga te spremembe, ki ste jo izvedli, potrebovali še kakšna pojasnila, smo vam na voljo. Z navedeno inšpekcijsko odločbo vam je namreč državna nadzornica naložila le zavarovanje osebnih podatkov iz aplikacije Supervizor tako, da preko spletnih iskalnikov (npr. Google) ne bodo dostopni podatki o družbenikih, zastopnikih,



ustanoviteljih... zgolj z navedbo imena in priimka. Jasno je namreč potrebno poudariti, da gre sicer za podatke, ki so sicer javno dostopni, vendar le pod določenimi pogoji - njihova dostopnost je namreč z zakonom natančno regulirana. Zato tudi AJPES kot upravljavec te zbirke osebnih podatkov, omogoča iskanje na način, ki ga zakon izrecno določa in dopušča.

S spoštovanjem,

Mojca Prelesnik, univ. dipl. prav.  
Informacijska pooblaščenka  
(*Information Commissioner*)



Informacijski pooblaščenec Republike Slovenije  
(Information Commissioner of the Republic of Slovenia)  
Zaloška 59  
SI-1000 Ljubljana  
+386 (0)1 230 9 730

**OPOZORILO:** Sporočilo lahko vsebuje informacije zaupne narave, ki so namenjene samo naslovniku. Če ste sporočilo prejeli pomotoma zaradi napake v naslovu ali pri prenosu sporočila, prosimo, da nas o tem obvestite s povratno pošto. V tem primeru vsebine prejetega sporočila ne smete širiti, kopirati, tiskati, razkriti, oziroma uporabiti na kakršenkoli način.

**DISCLAIMER:** This email is for the intended recipient only. It contains proprietary information some or all of which may be legally privileged. If you received this email by mistake, please notify us by replying to this email. You must not use, copy, print, disclose, distribute the content of this email.

Priloga:

Iskalo elektronskega sporočila, ki ga je predsednik KPK, dne 16. 7. 2015 ob 10:27 posredoval uslužbenemu organu.

Poslano:

naslovniku (priporočeno s povratnico),  
zbirka dok. gradiva.